

EIROPAS CILVĒKTIESĪBU TIESA

PIEKTĀ NODAĻA

**LIETA “RUSLANS JAKOVENKO pret UKRAINU”**

*(Pieteikums Nr. 5425/11)*

SPRIEDUMS

STRASBŪRA

2015. gada 4. jūnijā

GALĪGĀ REDAKCIJA

04.09.2015.

*Spriedums ir galīgs.*

EIROPAS PADOME



*CONSEIL DE L’EUROPE*

Lietā “Ruslans Jakovenko pret Ukrainu”

Eiropas Cilvēktiesību tiesa (Piektā nodaļa), sanākusi kā palāta šādā sastāvā:

*priekšsēdētājs* Marks Viligērs [*Mark Villiger*],

*tiesneši* Angelika Nusbergere [*Angelika Nußberger*],

Boštjans M. Zupančičs [*Boštjan M. Zupančič*],

Ganna Judkivska [*Ganna Yudkivska*],

Vinsents E. de Gaetāno [*Vincent A. De Gaetano*],

Andrē Potokī [*André Potocki*],

Alešs Pejhals [*Aleš Pejchal*]

un *nodaļas sekretāra palīgs* Milans Blaško [*Milan Blaško*]

pēc apspriešanās slēgtā sēdē 2015. gada 21. aprīlī

pasludina šo spriedumu, kas pieņemts attiecīgajā datumā.

PROCEDŪRA

1. Lieta ierosināta, ņemot vērā pieteikumu (Nr. 5425/11) pret Ukrainu, ko saskaņā ar Cilvēktiesību un pamatbrīvību aizsardzības konvencijas (turpmāk tekstā – “Konvencija”) 34. pantu 2011. gada 17. janvārī Tiesai iesniedza Ukrainas pilsonis Ruslans Anatolijovičs Jakovenko [*Ruslan Anatoliyovych Yakovenko*] (turpmāk tekstā – “pieteikuma iesniedzējs”).

2. Pieteikuma iesniedzēju pārstāvēja aizstāvis O. V. Levickis, Kijivā praktizējošs advokāts. Ukrainas valdību (turpmāk tekstā – “valdība”) pārstāvēja tā brīža pilnvarotais pārstāvis N. Kuļčitskis [*N. Kulchytskyy*].

3. Pieteikuma iesniedzējs sūdzējās par viņa turēšanas apcietinājumā prettiesiskumu un viņa pārsūdzības tiesību kriminālprocesā pārkāpumu.

4. Valdībai par pieteikumu tika paziņots 2012. gada 12. decembrī.

FAKTISKIE APSTĀKĻI

I. LIETAS APSTĀKĻI

5. Pieteikuma iesniedzējs ir dzimis 1979. gadā un dzīvo Korolivkā, Kijivas apgabalā.

6. 2010. gada 12. jūlijā Bilacerkvas pilsētas tiesa (turpmāk tekstā – “Bilacerkvas tiesa”) atzina pieteikuma iesniedzēju par vainīgu smagu miesas bojājumu nodarīšanā konkrētai personai N. 2006. gada 12. maijā. Lai arī par šāda veida noziegumu ir paredzēts brīvības atņemšanas sods uz laiku no pieciem līdz astoņiem gadiem, tiesa uzskatīja par iespējamu piemērot pieteikuma iesniedzējam maigāku sodu. Tā jo īpaši ņēma vērā to, ka viņš atzina savu vainu un izdarīto nožēloja. Attiecīgi Bilacerkvas tiesa piesprieda pieteikuma iesniedzējam brīvības atņemšanu sodu uz četriem gadiem un septiņiem mēnešiem. Kā arī tā nolēma pieteikuma iesniedzējam izciestajā soda daļā ietvert laiku no 2005. gada 20. oktobra līdz 2006. gada 3. maijam (sešus mēnešus un četrpadsmit dienas), kad viņš bija aizturēts citas krimināllietas ietvaros. Visbeidzot, nosakot iesniedzējam sodu, tiesa ņēma vērā, ka viņš “vairāk nekā četrus gadus pavadīja [pirmstiesas] apcietinājuma vietā, kur apcietinājuma apstākļi bija ievērojami bargāki nekā ieslodzījuma vietā pēc notiesāšanas, un iepriekšējie spriedumi attiecībā uz viņu tika atcelti”. Nav pieejama plašāka informācija par pieteikuma iesniedzēja aizturēšanu pirms tam, citām krimināllietām, kurās viņš ir iesaistīs, vai atceltajiem spriedumiem.

7. Sprieduma rezolutīvajā daļā Bilacerkvas tiesa turklāt nolēma, ka pieteikuma iesniedzējam kā drošības līdzekli jāturpina piemērot atrašanos pirmstiesas apcietinājuma iestādē (*SIZO*), līdz spriedums kļūst galīgs. Tā arī norādīja, ka spriedumu var pārsūdzēt piecpadsmit dienu laikā no tā pasludināšanas dienas.

8. 2010. gada 15. jūlijā pieteikuma iesniedzējam beidzās soda termiņš, un viņš lūdza *SIZO* administrāciju viņu atbrīvot. Viņa lūgums tika noraidīts. Tomēr tajā pašā dienā *SIZO* administrācija vērsās Bilacerkvas tiesā, lūdzot atļauju pieteikuma iesniedzēju atbrīvot, ar nosacījumu, ka viņš apņemas nebēgt, ņemot vērā to, ka viņš ir pilnībā izcietis brīvības atņemšanas sodu. Atbilde netika saņemta.

9. 2010. gada 19. jūlijā pieteikuma iesniedzēja advokāts vēlreiz vērsās *SIZO* administrācijā ar lūgumu pieteikuma iesniedzēju nekavējoties atbrīvot. Viņš īpaši norādīja, ka nav pamata viņa klientu turpināt turēt apcietinājumā. Šīs vēstules kopija tika nosūtīta arī Kijivas apgabala prokuratūrai.

10. 2010. gada 27. jūlijā beidzās 2010. gada 12. jūlija sprieduma piecpadsmit dienu pārsūdzības termiņš, un, tā kā tas netika pārsūdzēts, spriedums kļuva galīgs.

11. Tajā pašā dienā *SIZO* administrācija rakstveidā vērsās pie pieteikuma iesniedzēja advokāta, paziņojot, ka tā nevar atbrīvot iesniedzēju, kamēr viņam nav mainīts drošības līdzeklis vai spriedums nav kļuvis galīgs. Vēstulē bija norādīts, ka jebkurā gadījumā Bilacerkvas tiesai ir jādod atļauja pieteikuma iesniedzēja atbrīvošanai.

12. 2010. gada 29. jūlijā *SIZO* saņēma tiesas rīkojumu par galīgā sprieduma izpildi, un pieteikuma iesniedzējs tika atbrīvots.

13. 2010. gada 5. augustā Valsts ieslodzījuma vietu pārvalde pieteikuma iesniedzēja advokātam, atbildot uz viņa sūdzībām par pieteikuma iesniedzēja novēlotu atbrīvošanu, rakstveidā norādīja, ka nav noticis Kriminālprocesa kodeksa pārkāpums.

II. ATTIECĪGAJĀ LAIKĀ PIEMĒROJAMIE VALSTS TIESĪBU AKTI

A. Kriminālprocesa kodekss (1960)

14. 148. pantā bija noteikts drošības līdzekļu piemērošanas mērķis un pamati. Tajā jo īpaši noteikts, ka drošības līdzeklis bija jāpiemēro, ja bija pietiekams pamats uzskatīt, ka aizdomās turētais, apsūdzētais, atbildētājs vai notiesātais mēģinās aizbēgt, nepildīs procesuālos lēmumus, traucēs patiesības noskaidrošanai lietā vai veiks noziedzīgas darbības.

15. Tajā tiesvedības stadijā aizturēto varēja atbrīvot, tikai pamatojoties uz attiecīgu tiesneša vai tiesas lēmumu (165. pants). Turklāt, kā paredzēts 165. pantā, drošības līdzekli varēja atcelt vai grozīt, ja iepriekš piemēroto drošības līdzekli vairs nebija nepieciešamības turpināt piemērot.

16. Lai arī pirmstiesas izmeklēšanas laikā aizturēšanas iestādes administrācijai aizturētais bija nekavējoties jāatbrīvo, ja viņam bija beidzies apcietinājuma termiņš, un līdz tam laikam nebija saņemts tiesas nolēmums par tā pagarināšanu (156. pants *in fine*), šāds noteikums nepastāvēja attiecībā uz aizturētā atbrīvošanas procedūru tajā tiesvedības stadijā.

17. 274. pants attiecās uz drošības līdzekļa piemērošanu, atcelšanu vai grozīšanu tiesvedības tiesā. Tas uzlika tiesai pienākumu vadīties pēc attiecīgajiem 13. nodaļas noteikumiem (“Drošības līdzekļi”, 148. līdz 165-3. pants).

18. 324. pantā noteikts, ka tiesai, kas pieņem spriedumu, pirmām kārtām ir jālemj par drošības līdzekli, kas jāpiemēro notiesātajam līdz spriedums kļūst galīgs.

19. 343. pants pēc būtības atkārtoti izklāsta minēto noteikumu, tālāk norādot, ka tiesa notiesātajam kā drošības līdzekli var piemērot apcietinājumu, tikai uz 13. nodaļas attiecīgajos noteikumos paredzētā pamata.

20. 358. pantā bija norādīti jautājumi, kurus apelācijas instances tiesa varēja izskatīt sagatavošanas sēdē. Tā varēja lemt par drošības līdzekļa grozīšanu, atcelšanu vai piemērošanu notiesātajam.

21. Saskaņā ar 401. pantu spriedums kļūst galīgs, ja tas netiek pārsūdzēts apelācijas kārtībā pirms tiesību aktos noteiktā termiņa (piecpadsmit dienu laikā no tā pasludināšanas – 349. pants). Ja ir iesniegta apelācijas sūdzība, spriedums (ja tas netiek atcelts) kļūst galīgs pēc lietas izskatīšanas apelācijas instances tiesā. Attaisnojošs spriedums vai spriedums, ar kuru ir atcelts sods, jāizpilda nekavējoties, savukārt notiesājošs spriedums jāizpilda, tam kļūstot galīgam. 404. pants paredzēja, ka tiesai, kas taisījusi spriedumu, lieta jānodod izpildei ne vēlāk kā trīs dienas pēc tam, kad spriedums kļuvis galīgs.

B. Civilkodekss (2003)

22. 1176. pants uzlika valstij pienākumu “pilnībā atlīdzināt personai kaitējumu, kas tai nodarīts ar prettiesisku notiesāšanu, prettiesisku saukšanu pie kriminālatbildības, prettiesisku drošības līdzekļa [vai] apcietinājuma piemērošanu .. neatkarīgi no izmeklēšanas iestāžu, pirmstiesas izmeklēšanas iestāžu, prokuratūras vai tiesu amatpersonu vainas” (pirmā daļa). Turklāt tajā norādīts, ka “tiesības uz tāda kaitējuma atlīdzināšanu, kas personai nodarīts izmeklēšanas iestāžu, pirmstiesas izmeklēšanas iestāžu, prokuratūras vai tiesas prettiesisku darbību dēļ [rodas] likumā paredzētajos gadījumos” (otrā daļa).

C. 1994. gada Ukrainas likums par kārtību, kādā tiek atlīdzināts kaitējums, kas pilsoņiem nodarīts ar izmeklēšanas iestāžu, pirmstiesas izmeklēšanas iestāžu, prokuratūras un tiesas prettiesiskām darbībām (Kaitējuma atlīdzināšanas likums)

23. Saskaņā ar 1. pantu personai bija tiesības uz tāda kaitējuma atlīdzināšanu, kas nodarīts, pirmām kārtām ar prettiesisku notiesāšanu, prettiesisku apsūdzību, prettiesisku apcietinājuma piemērošanu vai turēšanu apcietinājumā. Norādītajos gadījumos kaitējums bija jāatlīdzina neatkarīgi no tā, vai vainīgas bija izmeklēšanas iestāžu, pirmstiesas izmeklēšanas iestāžu, prokuratūras vai tiesas amatpersonas.

24. 2. nodaļā minēti gadījumi, kuros radās tiesības uz atlīdzinājumu. Tie ietvēra: 1) attaisnojošu spriedumu; 1-1) tiesas lēmumu, kurā jo īpaši atzīts, ka aizturēšana bija prettiesiska, un 2) kriminālprocesa pārtraukšanu, pamatojoties uz *corpus delicti* vai apsūdzētā vainas pierādījumu trūkumu.

JURIDISKAIS PAMATOJUMS

I. KONVENCIJAS 5. PANTA 1. PUNKTA IESPĒJAMAIS PĀRKĀPUMS

25. Pieteikuma iesniedzējs sūdzējās, ka viņa aizturēšana no 2010. gada 15. līdz 29. jūlijam bija prettiesiska. Viņš to pamatoja ar Konvencijas 5. panta 1. punktu, kura attiecīgajā daļā noteikts:

“1. Ikvienam ir tiesības uz brīvību un personas neaizskaramību. Nevienam nedrīkst atņemt brīvību, izņemot sekojošos gadījumos un saskaņā ar likumā noteikto kārtību:

a) ja persona tiek tiesiski aizturēta uz kompetentas tiesas sprieduma pamata;

(..)

c) ja persona tiek tiesiski aizturēta vai apcietināta ar nolūku nodot viņu kompetentām tiesību aizsardzības iestādēm, balstoties uz pamatotām aizdomām, ka šī persona ir izdarījusi sodāmu nodarījumu, vai ja ir pamatots iemesls uzskatīt par nepieciešamu aizkavēt viņu izdarīt likumpārkāpumu vai nepieļaut viņa bēgšanu pēc likumpārkāpuma izdarīšanas;

(..)”

A. Pieņemamība

1. Visu valsts tiesiskās aizsardzības līdzekļu izmantošana

a) Pušu argumenti

26. Valdība iebilda, ka pieteikuma iesniedzējs nebija ievērojis noteikumu par visu valsts tiesiskās aizsardzības līdzekļu izmantošanu. Tā atzina, ka viņa aizturēšana no 2010. gada 15. jūlija līdz 29. jūlijam patiešām bija nepamatota. Pamatojoties uz Civilkodeksa 1176. pantu (skat. 22. punktu iepriekš), tā apgalvoja, ka pieteikuma iesniedzējam bija tiesības lūgt atlīdzināt kaitējumu, bet viņš nav izmantojis šo tiesiskās aizsardzības līdzekli.

27. Pieteikuma iesniedzējs tam nepiekrita. Viņš norādīja: lai tiesiskās aizsardzības līdzeklis būtu efektīvs viņa gadījumā, tam bija jānodrošina viņa atbrīvošana uzreiz pēc brīvības atņemšanas soda termiņa beigām. Viņš *SIZO* administrācijai un kriminālvajāšanas iestādēm bija iesniedzis pieteikumu par atbrīvošanu. Tomēr *SIZO* administrācija uzskatīja, ka viņu nevar atbrīvot līdz spriedums kļūst galīgs. Savukārt prokuratūra vispār neuzskatīja par nepieciešamu iesaistīties.

b) Tiesas vērtējums

i) Vispārējie tiesu prakses principi

28. Tiesa norāda, ka visu valsts līmeņa tiesiskās aizsardzības līdzekļu izmantošanas noteikums ir balstīts uz pieņēmumu, kas atspoguļots Konvencijas 13. pantā, ar kuru tas ir cieši saistīts, ka valsts tiesību sistēmai ir jānodrošina efektīvs tiesiskās aizsardzības līdzeklis, kas ļauj pēc būtības izskatīt saistībā ar Konvenciju iesniegtu pierādāmu sūdzību un to atbilstīgi apmierināt. Tādējādi tas ir būtisks tāda principa aspekts, ka Konvencijā noteiktais aizsardzības mehānisms ir pakārtots valsts sistēmām, ar ko aizsargā cilvēktiesības (skat. 2012. gada 10. janvāra sprieduma lietā Nr. 42525/07 un Nr. 60800/08 “Anaņjevs [*Ananyev*] un citi pret Krieviju” 93. punktu ar turpmākajām atsaucēm).

29. Parasti pieteikuma iesniedzējam ir jāizmanto tikai tādi valsts tiesiskās aizsardzības līdzekļi, kas ir pieejami un ir pietiekami, lai atlīdzinātu par iespējami pieļautajiem pārkāpumiem. Šiem tiesiskās aizsardzības līdzekļiem jāpastāv ne tikai teorētiski, bet arī praktiski, jo pretējā gadījumā tiem nebūs vajadzīgās pieejamības un efektivitātes. Valdībai, kas apgalvo, ka visi tiesiskās aizsardzības līdzekļi nav pilnībā izmantoti, ir jāpārliecina Tiesa saistībā ar šiem jautājumiem, proti, ka tiesiskās aizsardzības līdzeklis, uz kuru tā atsaucas, bija pieejams un spēja nodrošināt atlīdzināšanu saistībā ar pieteikuma iesniedzēja sūdzībām, un deva saprātīgas izredzes uz veiksmīgu iznākumu. Tomēr, tiklīdz ir gūta pārliecība saistībā ar šo pierādīšanas pienākumu, pieteikuma iesniedzējiem ir jāpierāda, ka valdības piedāvātais tiesiskās aizsardzības līdzeklis patiešām tika izmantots vai kāda iemesla dēļ viņa gadījumā bija neatbilstošs un neefektīvs, vai pastāvēja īpaši apstākļi, kas atbrīvo viņu no prasības to izmantot (skat. 2006. gada 28. marta sprieduma lietā Nr. 72286/01 “Meļņiks [*Melnik*] pret Ukrainu” 67. punktu).

30. Tiesa turklāt norāda, ka gadījumā, ja runa ir par 5. panta 1. punkta pārkāpumu, Konvencijas 5. panta 4. un 5. punkts ir *lex specialis* attiecībā uz vispārīgākām 13. panta prasībām (skat. 2006. gada 9. maija spriedumu lietā “Dimitrovs [*Dimitrov*] pret Bulgāriju” (lēmums) Nr. 55861/00). Attiecīgi, lai izlemtu, vai pieteikuma iesniedzējam bija jāizmanto konkrēts valsts līmeņa tiesiskās aizsardzības līdzeklis saistībā ar viņa sūdzību saskaņā ar Konvencijas 5. panta 1. punktu, Tiesai ir jāizvērtē šā tiesiskās aizsardzības līdzekļa efektivitāte no iepriekšminēto noteikumu aspekta.

ii) Preventīva tiesiskās aizsardzības līdzekļa esība atbilstoši 5. panta 4. punktam

31. Tiesa norāda, ka no dienas, kad tiek izlemts par apsūdzību, pat ja tikai pirmās instances tiesā, atbildētājs tiek turēts apcietinājumā “uz kompetentas tiesas sprieduma pamata” 5. panta 1. punkta a) apakšpunkta izpratnē (skat. 46.–51. punktu zemāk, lai sīkāk iepazītos ar attiecīgajiem Tiesas judikatūrā noteiktajiem principiem).

32. Tiesa savā judikatūrā atzina, ka šādos apstākļos 5. panta 4. punktā noteiktā tiesas uzraudzība pār brīvības atņemšanu tiek uzskatīta par jau ietvertu sākotnējā notiesāšanā un sodā. Tomēr ikreiz, kad rodas jauni jautājumi, kas ietekmē šādas turēšanas apcietinājumā likumību, tiek atkārtoti ņemts vērā 5. panta 4. punkts (skat. 2005. gada 24. marta sprieduma lietā Nr. 9808/02 “Stoičkovs [*Stoichkov*] pret Bulgāriju” 64.–65. punktu ar turpmākajām atsaucēm kā piemēru no jaunākas judikatūras).

33. Tiesa ir gatava pieņemt, ka šajā gadījumā pieteikuma iesniedzējam radās jauns jautājums par viņa turēšanas apcietinājumā likumību pēc tam, kad viņam bija beidzies brīvības atņemšanas soda termiņš, bet viņš netika atbrīvots. Tajā stadijā viņam nebija iespējas uzsākt tiesvedību, kurā ātri tiktu izlemts par viņa turpmākās turēšanas apcietinājumā likumību un tiktu izdots rīkojums par viņa atbrīvošanu. Tādējādi lieta vairs netika izskatīta pirmās instances tiesā. Kas attiecas uz parastu apelācijas sūdzību, tās izskatīšana, visticamāk, būtu ilgāka nekā turēšana apcietinājumā, par kuru pieteikuma iesniedzējs sūdzējās (divpadsmit dienas). Turklāt pastāv iespēja, ka, iesniedzot apelācijas sūdzību, viņam kā drošības līdzeklis būtu bijis jāpagarina turēšanas apcietinājumā termiņš, līdz spriedums kļūst galīgs. Tomēr tiesa šo jautājumu analizēs sīkāk.

34. Kas attiecas uz pieteikuma iesniedzēja pieteikumiem *SIZO* administrācijai un kriminālvajāšanas iestādēm, šīs iestādes nebija “tiesa” Konvencijas 5. panta 4. punkta izpratnē.

35. No tā izriet, ka pieteikuma iesniedzējam nebija efektīvu valsts līmeņa tiesiskās aizsardzības līdzekļu, ko varēja izmantot, lai izbeigtu iespējamo 5. panta 1. punkta pārkāpumu.

iii) Kompensējoša tiesiskās aizsardzības līdzekļa esība saskaņā ar 5. panta 5. punktu

36. Tiesa atkārtoti norāda, ka Konvencijas 5. panta 5. punkts tiek ievērots, ja ir iespējams pieprasīt atlīdzinājumu par brīvības atņemšanu, kas notikusi, pārkāpjot 5. panta 1.–4. punktā norādīto, ja šo brīvības atņemšanu ir konstatējusi valsts iestāde vai Tiesa. 5. panta 5. punktā garantēto tiesību uz atlīdzinājumu efektīva izmantošana ir jānodrošina ar pietiekamu noteiktības pakāpi (skat. 2008. gada 16. oktobra sprieduma lietā Nr. 16159/03 “Lobanovs [*Lobanov*] pret Krieviju”54. punktu ar turpmākajām atsaucēm).

37. Tiesa atzīmē, ka šajā lietā valdība aprobežojās ar savu iebildumu apgalvojumam, ka iesniedzēja aizturēšana ir bijusi nepamatota un ka viņš var prasīt zaudējumu atlīdzināšanu saskaņā ar Civilkodeksa 1176. pantu. Tomēr tiesa norāda, ka šis noteikums ir formulēts diezgan vispārīgi: tas nenosaka juridiskus priekšnoteikumus atlīdzinājuma pieprasīšanai, kā arī neparedz īpašus mehānismus vai kārtību. Tā vietā 1176. pants ietver atsauci uz atsevišķu likumu, kas regulē šos jautājumus. Šķiet, ka jāpiemēro īpašais likums par kaitējuma atlīdzināšanu (skat. 23.–24. punktu iepriekš). Valdība savos apsvērumos neminēja šo likumu. Tā arī nenorādīja, kura valsts tiesību aktu norma ar pieteikuma iesniedzēja turēšanu apcietinājumā faktiski pārkāpta. Valdība nav arī norādījusi uz atbilstošu valsts tiesu praksi šajā sakarā. Līdz ar to nav skaidrs, uz kāda pamata un ar kādiem mehānismiem pieteikuma iesniedzējs varēja panākt, lai valsts līmeņa tiesa atzītu, ka viņa aizturēšana ir bijusi nelikumīga, un varēja prasīt kaitējuma atlīdzināšanu šajā sakarā.

38. Šādos apstākļos Tiesu nepārliecina valdības arguments, ka viņu ierosinātais tiesiskās aizsardzības līdzeklis bija efektīvs un iesniedzējam tas bija jāizmanto.

iv) Secinājums

39. Ņemot vērā iepriekš minētos apsvērumus, Tiesa secina, ka pieteikuma iesniedzēja rīcībā nebija neviena efektīva valsts līmeņa tiesiskās aizsardzības līdzekļa, ko izmantot attiecībā uz viņa sūdzību saskaņā ar Konvencijas 5. panta 1. punktu. Tādēļ Tiesa noraida valdības iebildumu šajā sakarā.

2. Citi apsvērumi par pieņemamību

40. Tiesa norāda, ka šī sūdzība nav acīmredzami nepamatota Konvencijas 35. panta 3. punkta a) apakšpunkta nozīmē. Tā nav nepieņemama arī kādu citu iemeslu dēļ. Tāpēc tā jāatzīst par pieņemamu.

B. Lietas būtība

1. Pušu argumenti

41. Pieteikuma iesniedzējs norādīja, ka viņa turēšana apcietinājumā no 2010. gada 15. līdz 29. jūlijam bija nepamatota un tādējādi bija pretrunā Konvencijas 5. panta 1. punktam.

42. Valdība savos apsvērumos par šīs sūdzības pieņemamību (skat. 26. punktu iepriekš) piekrita pieteikuma iesniedzējam šajā argumentā. Tomēr tā par sūdzības būtību neiesniedza nekādus apsvērumus.

2. Tiesas vērtējums

43. Tiesa uzskata, ka, lai veiktu analīzi, pieteikuma iesniedzēja turēšana apcietinājumā ir jāiedala divos atšķirīgos periodos:

a) no 2010. gada 15. līdz 27. jūlijam, tas ir, pēc pirmās instances tiesas sprieduma pasludināšanas un pirms tas kļūst galīgs, un

b) turpmākās divas dienas no 2010. gada 27. līdz 29. jūlijam, kas ir laiks, ko iestādēm vajadzēja, lai pabeigtu visas administratīvās formalitātes un īstenotu pieteikuma iesniedzēja atbrīvošanu pēc tam, kad pirmās instances tiesas spriedums kļuva galīgs.

44. Tiesa pārbauda katru pieteikuma iesniedzēja apcietinājumā turēšanas periodu atsevišķi, lai noskaidrotu, vai tas atbilda Konvencijas 5. panta 1. punktam.

a) Pieteikuma iesniedzēja turēšana apcietinājumā no 2010. gada 15. līdz 27. jūlijam

i) Pieteikuma iesniedzēja brīvības atņemšanas pamatojums

α) Vispārējie tiesu prakses principi

45. Tiesa atkārtoti norāda, ka 5. pantā ir nostiprinātas cilvēka pamattiesības, proti, fiziskas personas aizsardzība no patvaļīgas valsts iejaukšanās viņa tiesībās uz brīvību. 5. panta 1. punkta a) līdz f) apakšpunktā ir ietverts pilnīgs to pieļaujamo pamatu saraksts, kuru dēļ personām var tikt atņemta brīvība, un brīvības atņemšana atbilst 5. panta 1. punktam tikai tad, ja tās pamats ir ietverts šajos minētajos pamatos (skat. cita starpā sprieduma lietā Nr. 39692/09 (un divi citi) “Ostins [*Austin*] un citi pret Apvienoto Karalisti” [*GC*] 60. punktu, ECT 2012).

46. Tiesa norāda, ka atbildētājs tiek uzskatīts par aizturētu “pēc notiesāšanas kompetentā tiesā” 5. panta 1. punkta a) apakšpunkta izpratnē pēc sprieduma pasludināšanas pirmajā instancē, pat ja tas vēl nav izpildāms un ir pārsūdzams. Tiesa šajā sakarā atzina, ka frāzi “pēc notiesāšanas” nevar interpretēt tikai attiecībā uz galīgu notiesājošu spriedumu, jo tas izslēdz to notiesāto personu apcietināšanu tiesas sēdē, kas ierodas tiesā, vēl esot brīvībā, neatkarīgi no tā, kādi tiesiskās aizsardzības līdzekļi tām joprojām ir pieejami (skat. 1968. gada 27. jūnija sprieduma lietā “Vemhofs [*Wemhoff*] pret Vāciju” 9. punktu 23. lpp., A sērija, Nr. 7). Turklāt personu, kas notiesāta pirmajā instancē un atrodas apcietinājumā līdz apelācijas sūdzības izskatīšanai, nevar uzskatīt par apcietinātu, lai nodotu viņu kompetentai tiesu iestādei sakarā ar pamatotām aizdomām par noziedzīga nodarījuma izdarīšanu saskaņā ar 5. panta 1. punkta c) apakšpunktu (skat. jo īpaši 2007. gada 16. janvāra sprieduma lietā Nr. 27561/02 “Solmazs [*Solmaz*] pret Turciju” 25. punktu).

47. Tiesa savā judikatūrā ir konsekventi norādījusi, ka tā ņem vērā būtiskas atšķirības starp Līgumslēdzējām valstīm jautājumā par to, vai pirmajā instancē notiesātā persona ir sākusi izciest brīvības atņemšanas sodu līdz apelācijas sūdzības izskatīšanai. Tomēr Tiesa atkārtoti norāda, ka Konvencijas 5. panta svarīgās garantijas nav atkarīgas no valsts tiesību aktiem (skat. 1990. gada 28. marta sprieduma lietā “B. pret Austriju” 39. punktu, A sērija, Nr. 175, un iepriekš minētā sprieduma Solmaza lietā 26. punktu). Tādējādi, pat ja dalībvalsts tiesību akti paredz, ka sods kļūst galīgs tikai pēc visa pārsūdzēšanas procesa beigām, Konvencijas izpratnē pirmstiesas apcietinājums beidzas ar vainas konstatāciju un pirmajā instancē piespriesto sodu (skat. iepriekš minētā sprieduma lietā “Solmazs pret Turciju” 26. punktu).

48. Piemēram, lietā “Grubičs [*Grubić*] pret Horvātiju” (2012. gada 30. oktobra sprieduma Nr. 5384/11 30.–45. punkts) pieteikuma iesniedzējs, kuru pirmās instances tiesa notiesāja un kuram tā piesprieda brīvības atņemšanas sodu uz trīsdesmit gadiem, sūdzējās, ka viņu nelikumīgi turēja apcietinājumā vairākus mēnešus pēc sprieduma pasludināšanas pirmajā instancē. Saskaņā ar valsts tiesību aktiem viņa turēšana apcietinājumā šajā laika posmā joprojām tika uzskatīta par “pirmstiesas apcietinājumu”. Tiesa izskatīja viņa sūdzību no Konvencijas 5. panta 1. punkta a) apakšpunkta aspekta un nekonstatēja nekādas patvaļas pazīmes.

49. Turklāt Tiesa savā judikatūrā ir atzinusi, ka vārds “notiesāšana” 5. panta 1. punkta a) apakšpunkta izpratnē, ņemot vērā tekstu franču valodā (“*condamnation*”), ir jāinterpretē kā tāds, kas apzīmē gan vainas konstatāciju pēc tam, kad saskaņā ar likumu ir konstatēts, ka ir noticis noziedzīgs nodarījums, gan soda vai cita ar brīvības atņemšanu saistīta drošības līdzekļa piemērošanu (skat. 1980. gada 6. novembra sprieduma lietā “Grucardi [*Guzzardi*] pret Itāliju” 100. punktu, A sērija, Nr. 39; 1982. gada 24. jūnija sprieduma lietā “Van Drogenbrūks [*Van Droogenbroeck*] pret Beļģiju” 35. punktu, A sērija, Nr. 50, un jaunāku judikatūru – sprieduma lietā Nr. 42750/09 “Del Rio Prada [*Del Río Prada*] pret Spāniju” [*GC*] 123. punktu, ECT 2013).

50. Turklāt 5. panta 1. punkta a) apakšpunktā vārds “pēc” nenozīmē tikai to, ka apcietinājuma piemērošanai ir jānotiek pēc notiesāšanas laika ziņā: apcietinājuma piemērošanai bez tam jāizriet no notiesāšanas, “jāseko tai un jābūt atkarīgai” no tās vai jābūt “saskaņā ar” to. Proti, ir jābūt pietiekamai cēloņsakarībai starp notiesājošu spriedumu un attiecīgo brīvības atņemšanu (skat. 2013. gada 10. decembra sprieduma lietā Nr. 10511/10 “Marijs [*Murray*] pret Nīderlandi” 77. punktu ar turpmākām atsaucēm).

51. Tādējādi Tiesa iepriekš ir atzinusi, ka dažādi preventīvā apcietinājuma veidi, kas pārsniedz brīvības atņemšanas sodu, bija iesniedzēja aizturēšana “pēc notiesāšanas kompetentā tiesā” (skat., piemēram, sprieduma lietā “Van Drogenbrūks pret Beļģiju” 33.–42. punktu, sprieduma lietā Nr. 19359/04 “M. pret Vāciju” 96. punktu, ECT 2009, un 2012. gada 18. septembra sprieduma lietā Nr. 25119/09 (un divi citi) “Džeimss [*James*], Velss [*Wells*] un Lī [*Lee*] pret Apvienoto Karalisti” 197.–199. punktu). Izskatāmā apcietinājuma piemērošana šādos apstākļos nebija soda daļa, bet drīzāk izrietēja no cita “drošības līdzekļa, kas saistīts ar brīvības atņemšanu”, kā minēts iepriekš 49. punktā.

β) Iepriekš minēto principu piemērošana izskatāmajai lietai

52. Tiesa norāda, ka pieteikuma iesniedzēja turēšana apcietinājumā šajā laika posmā notika pēc sprieduma pasludināšanas krimināllietā, taču saskaņā ar valsts tiesību aktiem tas joprojām tika uzskatīts par “pirmstiesas apcietinājumu”.

53. Neatkarīgi no klasifikācijas valsts līmenī Tiesa norāda, ka uz šo laiku, kad pieteikuma iesniedzējs tika turēts apcietinājumā, vairs neattiecas 5. panta 1. punkta c) apakšpunkts (skat. iepriekš jo īpaši 46. punktu). Atliek noskaidrot, vai šī turēšana apcietinājumā bija pamatota saskaņā ar Konvencijas 5. panta 1. punkta a) apakšpunktu, jo principā neviens cits šā noteikuma apakšpunkts konkrētajai situācijai nav piemērojams.

54. Tiesa norāda, ka 2010. gada 12. jūlija spriedumā bija paredzēti divi atsevišķi pasākumi, kas saistīti ar pieteikuma iesniedzēja brīvības atņemšanu: pirmkārt, brīvības atņemšanas sods un, otrkārt, pieteikuma iesniedzēja apcietinājums kā drošības līdzeklis līdz spriedums kļuva galīgs. Lai gan piespriestā soda termiņš beidzās pēc trīs dienām, otrajam pasākumam bija jāturpinās vismaz vēl divpadsmit dienas, ņemot vērā piecpadsmit dienu termiņu, kas paredzēts apelācijas sūdzību iesniegšanai. Ja pieteikuma iesniedzējs būtu iesniedzis apelācijas sūdzību, viņa apcietinājumā turēšanas laiks būtu vēl ilgāks un būtu atkarīgs no laika, kas apelācijas instances tiesai nepieciešams viņa lietas izskatīšanai.

55. Attiecīgi Tiesa uzskata, ka, lai gan turēšana apcietinājumā, par kuru pieteikuma iesniedzējs sūdzējās, notika pēc tam, kad viņam piespriestais brīvības atņemšanas sods bija pilnībā izciests, to var uzskatīt par vēl vienu “ar brīvības atņemšanu saistītu drošības līdzekli”, kas bija “pēc notiesāšanas” 5. panta 1. punkta a) apakšpunkta nozīmē.

56. Rezumējot, Tiesa secina, ka uz šo pieteikuma iesniedzēja turēšanas apcietinājumā periodu attiecas izņēmums, kas noteikts Konvencijas 5. panta 1. punkta a) apakšpunktā. Tomēr ir jānoskaidro, vai šis noteikums tika ievērots.

ii) Pieteikuma iesniedzēja turēšanas apcietinājumā likumīgums laika posmā no 2010. gada 15. līdz 27. jūlijam

α) Vispārējie tiesu prakses principi

57. Tiesa atkārtoti norāda, ka brīvības atņemšanai papildus tam, ka uz to attiecas kāds no 5. panta 1. punkta a) līdz f) apakšpunktā minētajiem izņēmumiem, ir jābūt “likumīgai”. Runājot par apcietinājuma “likumību”, tostarp par to, vai ir ievērota “likumā noteiktā kārtība”, Konvencija būtībā atsaucas uz valsts tiesību aktiem un nosaka pienākumu ievērot materiālās un procesuālās tiesību normas (skat. 1998. gada 2. septembra sprieduma lietā “Erkalo [*Erkalo*] pret Nīderlandi” 52. punktu, *Reports of Judgments and Decisions* 1998‑VI, un sprieduma lietā Nr. 28358/95 “Baranovskis [*Baranowski*] pret Poliju” 50. punktu, ECT 2000‑III).

58. Izvērtējot, vai turēšana apcietinājumā ir likumīga, Tiesai arī jāpārliecinās, vai paši valsts tiesību akti atbilst Konvencijai, tostarp tajā paustajiem vai ietvertajiem vispārējiem principiem. “Tiesību aktu kvalitāte” nozīmē, ka gadījumos, kad valsts tiesību akti ļauj piemērot brīvības atņemšanu, šai normai jābūt pietiekami pieejamai, precīzai un tās piemērošanai jābūt pietiekami paredzamai, lai novērstu jebkuru patvaļas risku. Konvencijas noteiktais “likumīguma” standarts prasa, lai visi tiesību akti būtu pietiekami precīzi, kas dotu iespēju personai, ja nepieciešams, ar atbilstoša padoma palīdzību līdz attiecīgajos apstākļos saprātīgai pakāpei paredzēt sekas, ko var izraisīt konkrēta darbība. Attiecībā uz brīvības atņemšanu ir svarīgi, lai valsts tiesību aktos ir skaidri definēti apcietinājuma piemērošanas nosacījumi (skat. sprieduma Del Rio Prada lietā, kas citēts iepriekš, 125. punktu ar turpmākajām atsaucēm).

59. Turklāt patvaļīga turēšana apcietinājumā nevar atbilst 5. panta 1. punktam, jo jēdziens “patvaļa” šajā kontekstā pārsniedz neatbilstību valsts tiesību aktiem. Līdz ar to brīvības atņemšana, kas ir likumīga saskaņā ar valsts tiesību aktiem, tomēr var būt patvaļīga un tādēļ pretrunā Konvencijai (skat. 2009. gada 9. jūlija sprieduma lietā Nr. 11364/03 “Mūrens [*Mooren*] pret Vāciju” [*GC*] 77. pantu).

60. Tiesa iepriekš nav vispārīgi definējusi, kāda iestāžu rīcība ir uzskatāma par “patvaļīgu” 5. panta 1. punkta izpratnē. Tomēr galvenie principi, kas ir izstrādāti katrā atsevišķā gadījumā, parāda, ka patvaļas jēdziens saistībā ar 5. pantu zināmā mērā atšķiras atkarībā no izskatāmā apcietinājuma veida (skat. sprieduma lietā Nr. 13229/03 “Saadi [*Saadi*] pret Apvienoto Karalisti” [*GC*] 68. punktu, ECT 2008, un 2012. gada 2. oktobra sprieduma lietā Nr. 41242/08 “Pleso [*Plesó*] pret Ungāriju” 57. punktu). Viens tiesas judikatūrā noteiktais vispārīgais princips, ir tāds, ka aizturēšana ir “patvaļīga”, ja, neskatoties uz atbilstību valsts tiesību aktiem, iestāžu rīcībai ir bijis ļauns nolūks vai tā bijusi maldinoša, vai ja valsts iestādes nav centušās pareizi piemērot attiecīgos tiesību aktus (skat. iepriekš citētā sprieduma Mūrena lietā 78. punktu).

61. Turklāt prasība, ka apcietinājums nedrīkst būt patvaļīgs, nozīmē vajadzību pēc samērīguma starp norādīto apcietināšanas pamatu un konkrēto apcietinājuma piemērošanu (skat. iepriekš minētā sprieduma Džeimsa, Velsa un Lī lietā 195. punktu). Konkrētajā gadījumā veicamās samērīguma pārbaudes apmērs atšķiras atkarībā no attiecīgā apcietinājuma veida. Sakarā ar apcietinājumu atbilstoši 5. panta 1. punkta a) apakšpunktam Tiesa kopumā ir guvusi pārliecību, ka lēmums par apcietinājuma soda piemērošanu un šī soda ilgums ir valsts iestāžu, nevis šīs Tiesas kompetencē (skat. 1999. gada 16. decembra sprieduma lietā Nr. 24724/94 “T. pret Apvienoto Karalisti” [*GC*] 103. punktu un iepriekš minētā sprieduma Saadi lietā 71. punktu). Vienlaikus izvērtējot, vai bija patvaļas pazīmes, pieteikuma iesniedzējus turot preventīvajā apcietinājumā, kas neietilpst sodā, bet uz ko tomēr attiecas 5. panta 1. punkta a) apakšpunkts, Tiesa atzina par nepieciešamu noteikt viņu turēšanas apcietinājumā mērķi saskaņā ar 5. panta 1. punkta a) apakšpunktu un veica samērīguma pārbaudi (skat. iepriekš minētā sprieduma Džeimsa, Velsa un Lī lietā 205. punktu).

β) Iepriekš minēto principu piemērošana izskatāmajai lietai

62. Tiesas skatījumā nepastāv pazīmes, ka Bilacerkvas tiesas lēmums paturēt pieteikuma iesniedzēju apcietinājumā līdz spriedums kļuva galīgs bija pretrunā valsts tiesību aktiem. Turklāt piemērojamās tiesību normas šķiet skaidras un piemērošanā paredzamas. Tādējādi Ukrainas Kriminālprocesa kodeksā ir skaidri noteikts, ka tiesai, kas pieņem spriedumu, ir jāizlemj, kurš drošības līdzeklis ir piemērojams notiesātajam līdz spriedums kļūst galīgs (skat. 18. punktu iepriekš). No valsts tiesību aktiem arī izriet, ka drošības līdzekļa piemērošanas ilgums nav atkarīgs no piespriestā brīvības atņemšanas soda ilguma un tāpēc var būt ilgāks par šo sodu.

63. Tiesai ir jāpārliecinās, ka pieteikuma iesniedzēja turēšana apcietinājumā attiecīgajā laika posmā, neraugoties uz tās atbilstību valsts tiesību aktiem, nebija patvaļīga un tādējādi nebija pretrunā Konvencijai.

64. Tiesa neuzskata, ka Bilacerkvas tiesai, pieņemot lēmumu par pieteikuma iesniedzēja apcietinājuma kā drošības līdzekļa turpināšanu, bija ļauns nolūks. Vienlaikus Tiesa norāda, ka spriedumā šajā sakarā nebija nekāda pamatojuma, izņemot vispārēju paziņojumu par drošības līdzekļa piemērošanu rezolutīvajā daļā. Tādēļ iemesli, kādēļ tiesa, kas pieņem spriedumu, pieteikuma iesniedzējam nolēma turpināt piemērot apcietinājumu kā drošības līdzekli, bija neskaidri, jo īpaši ņemot vērā to, ka tas nozīmēja, ka apcietinājums pārsniegs piespriestā brīvības atņemšanas soda ilgumu.

65. Tiesa pieļauj, ka var būt īpaši apsvērumi, kas neatkarīgi no brīvības atņemšanas soda ilguma ir par pamatu tāda drošības līdzekļa piemērošanai notiesātajam, kas saistīts ar brīvības atņemšanu un kura mērķis ir nodrošināt viņa pieejamību tiesvedībai apelācijas instancē, ja pirmās instances tiesas spriedums tiek pārsūdzēts apelācijas kārtībā. Tomēr Bilacerkvas tiesas 2010. gada 12. jūlija spriedumā šādi apsvērumi netika norādīti un no tā neizriet. Tieši pretēji, tiesa ņēma vērā pieteikuma iesniedzēja sadarbību izmeklēšanā un uz tā pamata nolēma piemērot maigāku sodu, nekā paredzēts attiecīgajā tiesību normā (skat. 6. punktu iepriekš). Attiecīgi pieteikuma iesniedzēja turēšana apcietinājumā pēc brīvības atņemšanas soda termiņa beigām bija nepamatota. Tiesa šajā sakarā norāda, ka valdība savos apsvērumos to atzina (skat. 26. punktu iepriekš).

66. Ņemot vērā iepriekš minētos apsvērumus, Tiesa secina, ka pieteikuma iesniedzēja turēšana apcietinājumā no 2010. gada 15. līdz 27. jūlijam bija Konvencijas 5. panta 1. punkta pārkāpums.

b) Pieteikuma iesniedzēja turēšana apcietinājumā no 2010. gada 27. līdz 29. jūlijam

67. Tiesa norāda, ka Bilacerkvas tiesas 2010. gada 12. jūlija spriedums kļuva galīgs 2010. gada 27. jūlijā. Līdz ar to pieteikuma iesniedzēja apcietinājumā turēšanas pamats, kas bija noteikts kā drošības līdzeklis līdz spriedums kļuva galīgs, beidza pastāvēt. Turklāt šis pieteikuma iesniedzēja apcietinājumā turēšanas periods nebija saistīts ar viņam piespriestā brīvības atņemšanas soda izpildi, jo tā termiņš jau bija beidzies.

68. Tiesa atkārtoti norāda, ka zināma kavēšanās lēmuma par aizturētā atbrīvošanu izpildē ir saprotama un bieži vien neizbēgama, ņemot vērā praktiskos apsvērumus, ka saistīti ar tiesu darbu un īpašu formalitāšu ievērošanu. Tomēr valsts iestādēm jācenšas tā samazināt līdz minimumam (skat. 1995. gada 22. marta sprieduma lietā “Kvinns [*Quinn*] pret Franciju” 42. punktu, A sērija, Nr. 311, 1997. gada 1. jūlija sprieduma lietā “Džulia Manconi [*Giulia Manzoni*] pret Itāliju” 25. punktu *in fine*, *Reports* 1997‑IV, 1997. gada 27. novembra sprieduma lietā “K.-F. pret Vāciju” 71. punktu, *Reports* 1997‑VII, un sprieduma lietā Nr. 44955/98 “Mančīni [*Mancini*] pret Itāliju” 24. punktu, ECT 2001‑IX). Ar atbrīvošanu saistītās administratīvās formalitātes nevar būt par pamatu, lai attaisnotu aizkavēšanos, kas ir ilgāka par dažām stundām (skat. 2003. gada 30. janvāra sprieduma lietā Nr. 38884/97 “Nikolovs [*Nikolov*] pret Bulgāriju”82. punktu). Līgumslēdzējām valstīm tiesību sistēma ir jāorganizē tā, lai to tiesībaizsardzības iestādes spētu izpildīt pienākumu nepiemērot brīvības atņemšanu bez pamata (skat., piemēram, 2007. gada 28. jūnija sprieduma lietā Nr. 65734/01 “Šukardins [*Shukhardin*] pret Krieviju” 93. punktu un 2011. gada 10. novembra sprieduma lietā Nr. 19246/10 “Mokallals [*Mokallal*] pret Ukrainu” 44. punktu).

69. Šajā gadījumā valsts iestādēm vajadzēja divas dienas, lai organizētu pieteikuma iesniedzēja atbrīvošanu, kad vairs nepastāvēja pamats viņa turēšanai apcietinājumā pēc tam, kad 2010. gada 12. jūlijā spriedums kļuva galīgs. Ņemot vērā to, ka tiesībām uz brīvību ir būtiska nozīme demokrātiskā sabiedrībā, atbildētājai valstij vajadzēja izmantot visus modernos sakaru līdzekļus, lai līdz minimumam samazinātu kavēšanos, izpildot lēmumu par pieteikuma iesniedzēja atbrīvošanu, kā to prasa attiecīgā tiesu prakse (skat. iepriekš citētā sprieduma Mokallala lietā 44. punktu). Tiesa nav guvusi pārliecību, ka Ukrainas iestādes ir izpildījušas šo prasību konkrētajā lietā.

70. No tā izriet, ka pieteikuma iesniedzēja turēšana apcietinājumā šajā periodā nebija pamatota saskaņā ar Konvencijas 5. panta 1. punktu.

c) Secinājums

71. Ņemot vērā visus iepriekš minētos apsvērumus, Tiesa secina, ka ir noticis Konvencijas 5. panta 1. punkta pārkāpums attiecībā uz visu pieteikuma iesniedzēja turēšanas apcietinājumā periodu, par kuru tika iesniegta sūdzība (no 2010. gada 15. līdz 29. jūlijam).

II. 7. protokola 2. panta 1. punkta IESPĒJAMAIS PĀRKĀPUMS

72. Turklāt pieteikuma iesniedzējs, pamatojoties uz 7. protokola 2. pantu, sūdzībā norādīja, ka viņam faktiski ir liegtas tiesības pārsūdzēt spriedumu krimināllietā. Noteikumā, ar kuru tas ir pamatos, paredzēts:

“1. Ikvienam, kuru tiesa ir atzinusi par vainīgu noziedzīgā nodarījumā, ir tiesības uz vainas pierādījuma vai soda apmēra pārskatīšanu augstākā instancē. Šo tiesību izmantošanu, ieskaitot izmantošanas pamatu, nosaka likums.

2. Izņēmumi šo tiesību īstenošanā ir pieļaujami attiecībā uz vieglāka rakstura pārkāpumiem, kas noteikti likumā, vai gadījumos, kad attiecīgo personu pirmajā instancē ir notiesājusi augstākās tiesas instance vai šī persona ir notiesāta pēc attaisnojoša sprieduma pārsūdzēšanas.”

A. Pieņemamība

73. Tiesa norāda, ka šī sūdzība nav acīmredzami nepamatota Konvencijas 35. panta 3. punkta a) apakšpunkta nozīmē. Tā nav nepieņemama arī kādu citu iemeslu dēļ. Tāpēc tā jāatzīst par pieņemamu.

B. Lietas būtība

74. Pieteikuma iesniedzējs apgalvo, ka viņam faktiski bija jāizvēlas starp tiesībām pārsūdzēt spriedumu krimināllietā, no vienas puses, un brīvību, no otras puses. Citiem vārdiem sakot, ja viņš nolemtu iesniegt apelācijas sūdzību, tas ievērojami aizkavētu viņa atbrīvošanu.

75. Valdība nekomentēja pieteikuma iesniedzēja argumentu. Tā norādīja, ka saskaņā ar valsts tiesību aktiem viņam bija tiesības iesniegt apelācijas sūdzību par 2010. gada 12. jūlija spriedumu, taču viņš izvēlējās to nedarīt. Attiecīgi valdība norādīja, ka pieteikuma iesniedzēja tiesības saskaņā ar 7. protokola 2. pantu nav pārkāptas.

76. Tiesa norāda, ka Līgumslēdzējām valstīm principā ir plaša rīcības brīvība, nosakot, kā ir īstenojamas Konvencijas 7. protokola 2. pantā noteiktās tiesības (skat. sprieduma lietā Nr. 29731/96 “Krombahs [*Krombach*] pret Franciju” 96. punktu, ECT 2001‑II).

77. Kā izriet no Tiesas judikatūras, šis noteikums galvenokārt regulē organizatoriskos jautājumus, piemēram, apelācijas instances tiesas pieejamību vai izskatīšanas tvērumu apelācijas tiesvedībā (skat., piemēram, lēmumu lietā “Pesti [*Pesti*] un Frodls [*Frodl*] pret Austriju”, Nr. 27618/95 un 27619/95, ECT 2000-I).

78. Ciktāl tas attiecas uz pieejamības jautājumu, Tiesa uzskata par pieņemamu, ka dažās valstīs atbildētājam, kas vēlas pārsūdzēt spriedumu, dažkārt jālūdz atļauja. Tomēr saskaņā ar vispāratzītu tiesu praksi pēc analoģijas ar tiesībām vērsties tiesā, kas ietvertas Konvencijas 6. panta 1. punktā, visu to ierobežojumu, kas ietverti valsts tiesību aktos attiecībā uz 7. protokola 2. pantā noteiktajām tiesībām uz sprieduma pārskatīšanu, mērķim ir jābūt likumīgam, un tas nedrīkst pārkāpt šo tiesību būtību (skat. iepriekš citētā sprieduma Krombaha lietā 96. punktu, 2005. gada 6. septembra sprieduma lietā Nr. 61406/00 “Gurepka [*Gurepka*] pret Ukrainu” 59. punktu un 2007. gada 15. novembra sprieduma lietā Nr. 26986/03 “Galstjans [*Galstyan*] pret Armēniju” 125. punktu).

79. Tiesa atkārtoti norāda, ka Konvencijas mērķis ir nodrošināt nevis teorētiskas vai iluzoras tiesības, bet gan praktiskas un efektīvas tiesības. Tas jo īpaši attiecas uz tiesībām vērsties tiesā, ņemot vērā, ka tiesībām uz taisnīgu tiesu demokrātiskā sabiedrībā ir būtiska nozīme (skat. 1979. gada 9. oktobra sprieduma lietā “Ērija [*Airey*] pret Īriju” 24. punktu, A sērija, Nr. 32, un sprieduma lietā Nr. 38695/97 “Garsija Manibardo [*García Manibardo*] pret Spāniju” 43. punktu, ECT 2000‑II). Paturot prātā iepriekš minēto principu, Tiesa arī savā judikatūrā ir atzinusi, ka kavēklis faktiski var būt pretrunā Konvencijai tāpat kā juridisks šķērslis (skat. 1975. gada 21. februāra sprieduma lietā “Golders [*Golder*] pret Apvienoto Karalisti” 26. punktu, A sērija, Nr. 18, un sprieduma lietā Nr. 47848/08 “Juridisko resursu centrs Valentīna Kimpjana [*Valentin Câmpeanu*] vārdā pret Rumāniju” [*GC*] 113. punktu, ECT 2014, kā piemēru no nesenākas judikatūras).

80. Pievēršoties šai lietai, Tiesa norāda, ka Ukrainas tiesību aktos bija paredzēta skaidra kārtība sprieduma pārsūdzēšanai kriminālprocesā. Tiesa izvērtēs, vai pieteikuma iesniedzējam bija apgrūtināta tiesību iesniegt apelācijas sūdzību izmantošana, un, ja tā bija, vai var uzskatīt, ka šis kavēklis ir pārkāpis viņa 7. protokola 2. pantā ietverto tiesību būtību.

81. Tiesa norāda, ka valsts līmeņa tiesas uzskatīja, ka pieteikuma iesniedzējs jāpatur apcietinājumā kā drošības līdzeklis līdz pirmās instances tiesas spriedums kļūs galīgs, pat pēc tam, kad viņam ar šo spriedumu piespriestā brīvības atņemšanas soda termiņš jau bija beidzies. Ja spriedums netika pārsūdzēts, attiecīgais laika posms bija divpadsmit dienas. Ja pieteikuma iesniedzējs nolemtu iesniegt apelācijas sūdzību, tas uz nenoteiktu laiku aizkavētu to, ka spriedums kļūst galīgs.

82. Attiecīgi Tiesa piekrīt pieteikuma iesniedzēja argumentam, ka par tiesību uz pārsūdzību izmantošanu būtu jāmaksā ar brīvību, īpaši ņemot vērā to, ka viņa apcietinājumā turēšanas ilgums nebūtu bijis paredzams. Līdz ar to Tiesa konstatē, ka šis apstāklis ir aizskāris viņa 7. protokola 2. pantā noteikto tiesību būtību.

83. Tātad ir noticis šā noteikuma pārkāpums.

III. KONVENCIJAS 41. PANTA PIEMĒROŠANA

84. Konvencijas 41. pantā ir noteikts:

“Ja Tiesa konstatē, ka ir noticis Konvencijas vai tās protokolu pārkāpums, un ja attiecīgās Augstās Līgumslēdzējas Puses iekšējās tiesību normas paredz tikai daļēju šā pārkāpuma seku novēršanu, Tiesa, ja nepieciešams, cietušajai pusei piešķir taisnīgu atlīdzību.”

A. Kaitējums

85. Pieteikuma iesniedzējs pieprasīja morālā kaitējuma atlīdzinājumu 3000 *euro* (EUR) apmērā.

86. Valdība to apstrīdēja, norādot, ka prasība ir nepamatota un pārmērīga.

87. Ievērojot visus šīs lietas apstākļus, Tiesa piekrīt, ka pieteikuma iesniedzējam ir nodarīts morālais kaitējums, kas nav atlīdzināms, tikai konstatējot pārkāpumu. Veicot taisnīgu novērtējumu, Tiesa šajā jautājumā apmierina pieteikuma iesniedzēja prasību pilnā apmērā.

B. Tiesāšanās izmaksas un izdevumi

88. Pieteikuma iesniedzējs pieprasīja arī 1330 EUR par tiesāšanās izdevumiem. Viņš lūdza tiesu pārskaitīt šo summu uz viņa pārstāvja bankas kontu.

89. Valdība to apstrīdēja, norādot, ka minētā prasība ir pārmērīga.

90. Saskaņā ar Tiesas praksi pieteikuma iesniedzējam ir tiesības uz tiesāšanās izdevumu atlīdzību tikai tādā apmērā, kādā ir pierādīts, ka šie izdevumi ir faktiski bijuši, atbilst vajadzībām un to summa ir saprātīga. Šajā lietā, ņemot vērā tās rīcībā esošos dokumentus un iepriekšminētos kritērijus, Tiesa apmierina pieteikuma iesniedzēja prasību pilnā apmērā un piespriež izmaksāt viņam 1330 EUR par tiesāšanās izdevumiem.

C. Standarta procentu likme

91. Tiesa uzskata, ka standarta procentu likme jāpamato ar Eiropas Centrālās bankas rezerves kreditēšanas likmi, kam pieskaitāmi trīs procentpunkti.

ŠO IEMESLU DĒĻ TIESA VIENPRĀTĪGI

1. *pasludina* pieteikumu par pieņemamu;

2. *nospriež*, ka Konvencijas 5. panta 1. punkts ir pārkāpts;

3. *nospriež*, ka Konvencijas 7. protokola 2. pants ir pārkāpts;

4. *nospriež, ka*

a) atbildētājai valstij trīs mēnešu laikā no dienas, kad šis spriedums saskaņā ar Konvencijas 44. panta 2. punktu kļūst galīgs, ir jāsamaksā pieteikuma iesniedzējam šādas summas, kas konvertējamas atbildētājas valsts valūtā atbilstoši maksājuma dienā spēkā esošajam kursam:

i) 3000 EUR (trīs tūkstoši *euro*), kā arī visi nodokļi, kas varētu būt piemērojami attiecībā uz morālā kaitējuma atlīdzinājumu;

ii) 1330 EUR (viens tūkstotis trīs simti trīsdesmit *euro*), kā arī visi nodokļi, kas varētu būt piemērojami pieteikuma iesniedzējam attiecībā uz tiesāšanās izdevumiem, veicot pārskaitījumu uz viņa pārstāvja bankas kontu;

b) no dienas, kad pagājuši minētie trīs mēneši, līdz maksājuma veikšanai šīm summām pieskaitāmi procenti pēc vienkāršas likmes, kas vienāda ar Eiropas Centrālās bankas aizdevuma uz nakti procentu likmi kavējuma periodā, pieskaitot trīs procentpunktus.

Sagatavots angļu valodā un paziņots rakstveidā 2015. gada 4. jūnijā saskaņā ar Tiesas reglamenta 77. panta 2. un 3. punktu.

|  |  |
| --- | --- |
| Milans Blaško | Marks Viligērs |
| sekretāra palīgs | priekšsēdētājs |

Saskaņā ar Konvencijas 45. panta 2. punktu un Tiesas Reglamenta 74. panta 2. punktu šim spriedumam ir pievienots tiesneša Zupačiča atsevišķais viedoklis.

M. V.

M. B.

TIESNEŠA ZUPAČIČA PIEKRĪTOŠAIS VIEDOKLIS

Šis gadījums mums parāda īstu “ieslodzītā dilemmu”. Ukrainas kriminālprocesa īpatnējā rakstura dēļ pieteikuma iesniedzējs visu apcietinājuma laiku pavadīja, esot “pirmstiesas apcietinājumā”, lai gan šis apcietinājums *de facto* bija pēc tiesas un pirms sprieduma. Beigās tiesvedības tiesa noteica sodu, iekļaujot tajā visu “pirmstiesas” apcietinājumā pavadīto laiku. Attiecīgi pieteikuma iesniedzējs bija jāatbrīvo nekavējoties pēc sprieduma pasludināšanas.

Tādējādi pieteikuma iesniedzējam radās dilemma. Ja viņš pieņēma spriedumu un sodu kā galīgu, viņš varēja brīvi iziet no cietuma. Tomēr, ja viņš izvēlētos izmantot savas Konvencijā, Konstitūcijā un kriminālprocesā noteiktās pārsūdzības tiesības, viņam būtu lemts palikt “pirmstiesas” apcietinājumā.

Proti, sistēmas īpatnības viņam neļāva izmantot pārsūdzības tiesības vai vismaz būtiski atturēja no to izmantošanas saskaņā ar 7. protokola 2. panta 1. punktu:

Pārsūdzības tiesības krimināllietās

“1. Ikvienam, kuru tiesa ir atzinusi par vainīgu noziedzīgā nodarījumā, ir tiesības uz vainas pierādījuma vai soda apmēra pārskatīšanu augstākā instancē. Šo tiesību izmantošanu, ieskaitot izmantošanas pamatu, nosaka likums.

(..)”

Es, protams, piekrītu šīs lietas iznākumam, bet ierosinu šeit aizdomāties par analoģiju ar labi zināmo kriminālprocesa prasību par tā saukto “*reformatio in peius* aizliegumu”. Daži autori tiesību jomā apgalvo, ka šīs tiesības ir pielīdzināmas konstitucionālām tiesībām, proti, ka atbildētājam, ja viņš ir vienīgais apelācijas sūdzības iesniedzējs, ir jābūt pārliecībai, ka apelācijas kārtībā pārsūdzētais sods nebūs bargāks par zemākas instances tiesas piespriesto sodu.[[1]](#footnote-1)

Tomēr Konvencijā vai tās protokolos šāda garantija nav paredzēta, un arī mēs neuzskatām, ka *reformatio in peius* aizliegumam *per se* ir konstitucionāla nozīme.

Savukārt konstitucionāli svarīgas ir atbildētāja pārsūdzības tiesības. Tās saskaņā ar H. L. A. Hartu [*Hart*] veido *pavēlošo* normu, savukārt *reformatio in peius* aizliegums ir *instrumentāls* noteikums attiecībā uz pavēlošo normu.

Turpretim *reformatio in peius* aizlieguma tiešā *ratio legis* arī ir ļoti pragmatiska. Ja ir jānodrošina apelācijas instances tiesām piekļuve noteikta veida lietām, lai tās varētu racionalizēt tiesu praksi krimināltiesību jomā, apelācijas sūdzību iesniedzējus, kas notiesāti zemākas instances tiesās, nedrīkst atturēt no apelācijas sūdzību iesniegšanas.

Tomēr pat no šīs praktiskās perspektīvas *reformatio in peius* aizliegums tiek uztverts kā tradicionālas tiesības tiem atbildētājiem, attiecībā uz kuriem nav pieņemts galīgs spriedums kontinentālajā kriminālprocesā; tas ir likumīgs viņu pēctiesas procesuālā stāvokļa papildinājums neatkarīgi no iepriekš minētās šaurākās *ratio legis*. Tāpēc šie atbildētāji varētu gūt no šīs garantijas labumu, pat ja tikai nelielu. Tādējādi, raugoties no viņu pašu, kā arī no tiesiskuma viedokļa, atbildētājiem kriminālprocesā nedrīkst pastāvēt apstākļi, kas būtiski attur no soda pārsūdzēšanas.

Tomēr tieši tas notika mūsu izskatāmajā lietā. Ja atbildētājs būtu pārsūdzējis notiesājošo spriedumu, viņa “pirmstiesas” apcietinājuma termiņš tiktu pagarināts uz laiku, kas nepieciešams apelācijas instances tiesai, lai izskatītu lietu. Tāpēc viņam bija liegts pārsūdzēt pirmās instances tiesas spriedumu. Attiecīgi viņa pārsūdzības tiesības, kas noteiktas 7. protokola 2. panta 1. punktā (*supra*), faktiski tika pārkāptas.

Ja mēs *in abstracto* uzskatītu *reformatio in peius* aizliegumu par procesuālām tiesībām, ar ko ir papildinātas pārsūdzības tiesības, šajā lietā notikusī atbildētāja atturēšana no pārsūdzības tiesību izmantošanas tiktu uzskatīta par tādu pašu *ratio legis* pārkāpumu. Šā iemesla dēļ viņa lieta nenonāca apelācijas instances tiesā. Tomēr, ja apelācijas instances tiesai būtu iespēja izskatīt lietu, tas neapšaubāmi būtu viņa interesēs, *kā arī* tiesiskuma interesēs.

Tomēr Konvencijā *reformatio in peius* aizliegums vēl tieši nav atzīts par atbildētāja tiesībām. Turklāt par šo jautājumu nav Eiropas Cilvēktiesību tiesas judikatūras. Taču ideja, ka nedrīkst atturēt apelācijas sūdzību iesniedzējus, attiecas pat uz Strasbūras sistēmu. Kā norādīja tiesnesis Vojtičeks [*Wojtyczek*] sava atsevišķā viedokļa 11. punktā lietā “Janovecs [*Janowiec*] un citi pret Krieviju ([*GC*], Nr. 55508/07 un 29520/09, ECT 2013),

“jānorāda, ka šī lieta tika nodota izskatīšanai Lielajā palātā pēc pieteikuma iesniedzēju lūguma. Lai gan Konvencija neparedz *reformatio in peius* aizliegumu, situācija ir paradoksāla, jo Konvencijas 43. pantā paredzētais tiesiskās aizsardzības līdzeklis, ko pieteikumu iesniedzēji izmanto, lai nodrošinātu [viņu] cilvēktiesību aizsardzību, bija par pamatu, lai pieņemtu Lielās palātas spriedumu, kas viņiem ir daudz nelabvēlīgāks nekā palātas spriedums.”

1. 1.  Skat., piemēram, publikāciju: C. Herke, D. Tóth, “Theoretical and Practical Issues of the Prohibition of *Reformatio in Peius* in Hungary”, Issues of Business and Law, Volume 3 (2011), pieejama: www.herke.hu/tan/11litv.pdf [↑](#footnote-ref-1)